

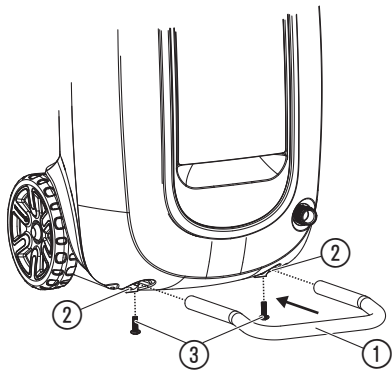
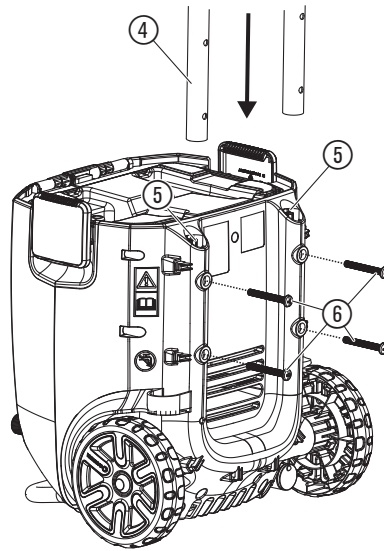
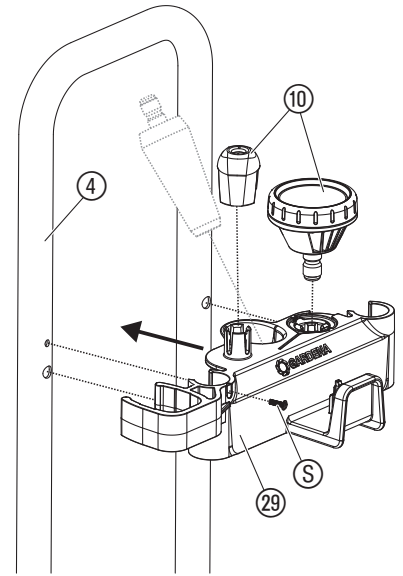
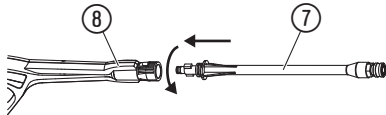
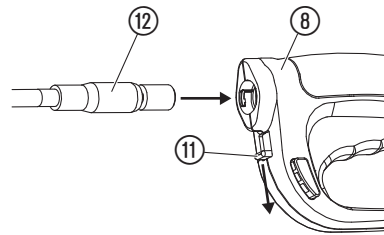
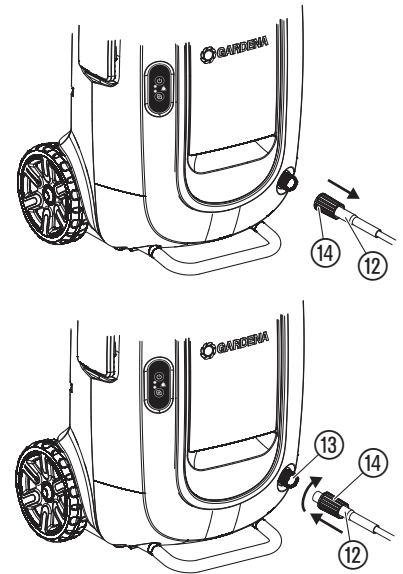
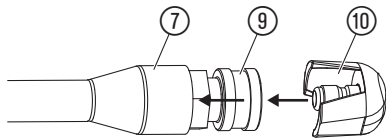
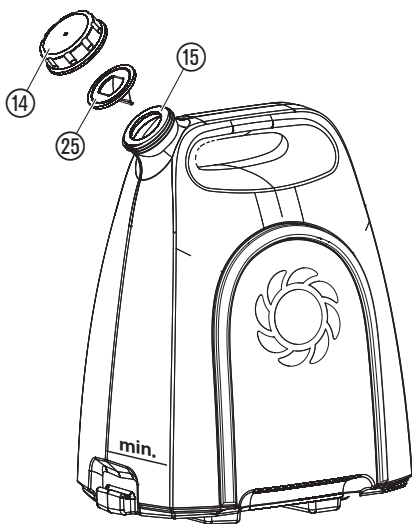
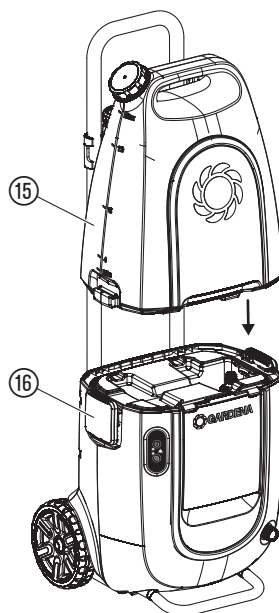
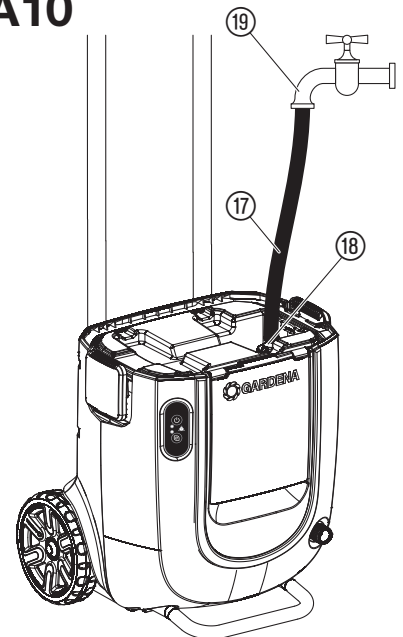
AquaClean Li-40/60

Art. 9341

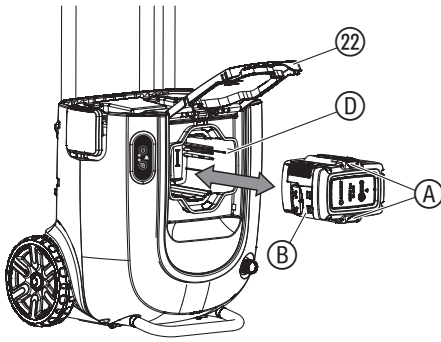
**LV Lietošanas instrukcija**

Ar akumulatoru darbināms augstspiediena tīrītājs

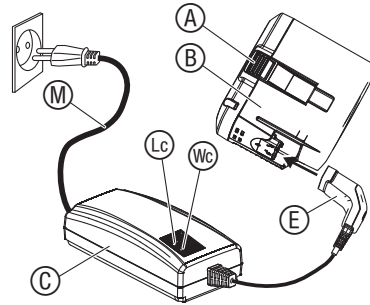
---

**A1****A2****A3****A4****A6****A7****A5****A8****A9****A10**

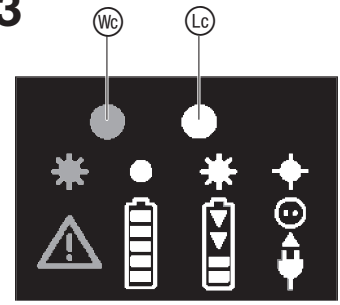
**01**



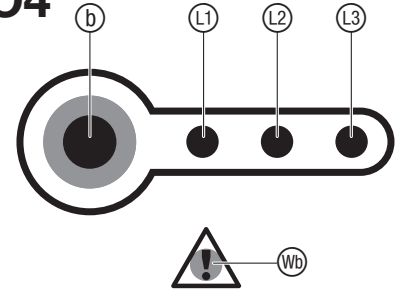
**02**



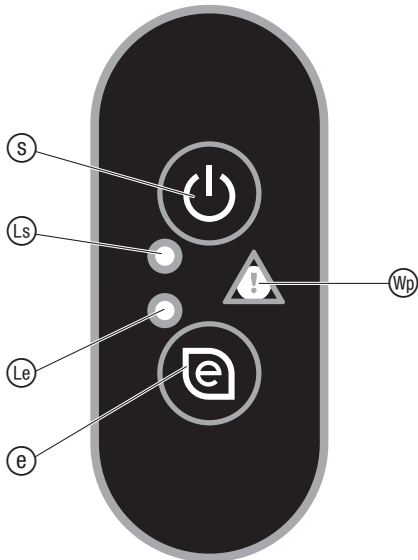
**03**



**04**



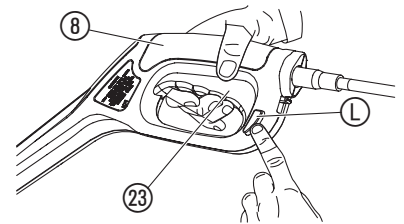
**05**



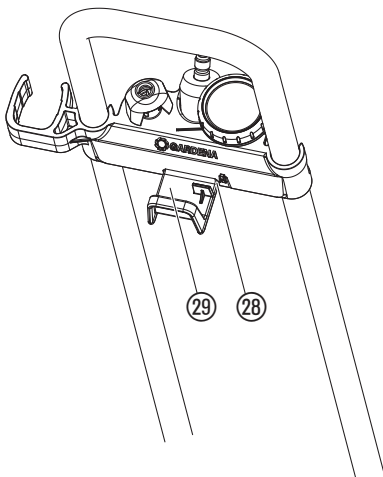
**06**



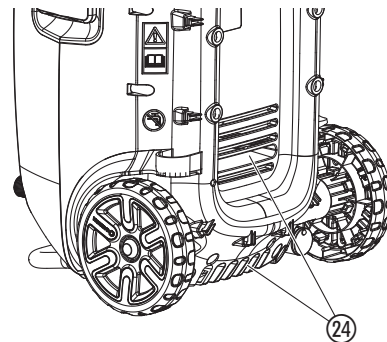
**07**



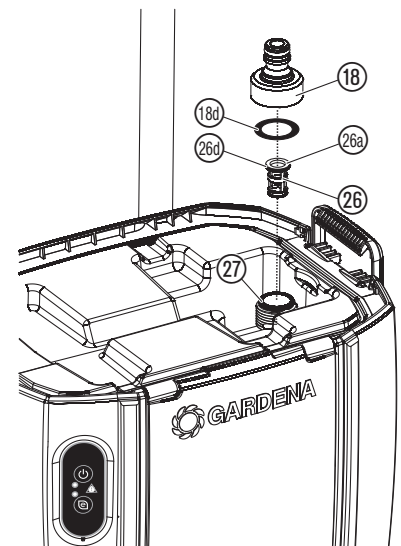
**08**



**M1**



**M2**



### Lietošana atbilstoši noteiktajam mērķim:

Ar akumulatoru darbināms GARDENA augstspiediena tīrītājs ir paredzēts grīdas flīžu, dārza mēbeļu/instrumentu, velosipēdu tīrīšanai, kā arī saudzīgai augu tīrīšanai un laistīšanai.

Izstrādājums nav paredzēts darbam ilgstošas darbības režīmā.



**BĪSTAMI! Miesas bojājums!**

→ Neizmantojiet izstrādājumu cilvēku, dzīvnieku, transportlīdzekļu un elektrisku kabeļu tīrīšanai.

## 1. DROŠĪBA

### SVARĪGI!

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un rūpīgi uzglabāiet šo lietošanas instrukciju.

#### Simboli uz izstrādājuma:



Izlasiet lietošanas instrukciju.



Nevirziet ūdens strūklu uz cilvēkiem, dzīvniekiem, transportlīdzekļiem un elektriskiem kabeļiem.



Izstrādājums nav piemērots pieslēgšanai dzeramā ūdens sistēmai.



Pirms tīrīšanas vai tehniskās apkopes noņemiet akumulatoru.



Attiecībā uz lādētāju:  
Ja vads ir bojāts vai sagriezts, nekavējoties atslēdziet kontaktdakšu no tīkla.



Vienmēr valkājiet sertificētus acu un dzirdes aizsargus.



Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.

#### Vispārīgie drošības norādījumi

Ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 45 °C.

Pieslēdzot augstspiediena tīrītāju ūdens apgādes sistēmai, jāievēro attiecīgajā valstī spēkā esošās higiēnas prasības, lai nepieļautu, ka ūdens sistēmā nokļūst ūdens, kas neatbilst dzeramā ūdens kvalitātes prasībām.

→ Lūdzu, konsultējieties ar speciālistu.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargcimdus, aizsargķiveri ar stiklu un austiņus).

Pieslēdzot tīrītāju pie ūdensvada, maksimāli pieļaujama spiediens sastāda 6 bar. Ievērojiet piesardzību, atverot smidzināšanas pistoli! Izmantojot plakanu vai rotējošu sprauslu, smidzināšanas pistoles atvēršanas brīdī var veidoties pretstieņa spēks, kas izraisa griezes momentu šķēpam.

Ar apturi smidzināšanas pistoli var nofiksēt, lai tā nevarētu nekontrolēti atvērties.

**BRĪDINĀJUMS!** Izstrādājums nav piemērots tīrīšanas līdzekļu izplatīšanai.

**BRĪDINĀJUMS!** Izstrādājumu nedrīkst lietot, ja tuvumā atrodas cilvēkiem bez speciāliem aizsardzības apģērbiem.

**BRĪDINĀJUMS!** Nevirziet ūdens strūklu uz sevi vai citiem, lai iztīrītu apģērbus vai apavus.

**BRĪDINĀJUMS!** Sprādziena risks! Neizsmidziniet dedzināmus šķidrumus.

**BRĪDINĀJUMS!** Augstspiediena šļūtenes, armatūras un savienotāji ir svarīgi elementi izstrādājuma drošības ziņā. Izmantojiet tikai GARDENA ieteiktos piederumus (augstspiediena šļūtenes, armatūras un savienotājus).

**BRĪDINĀJUMS!** Lai būtu garantēts izstrādājuma ekspluatācijas drošums, izmantojiet tikai GARDENA atļautās oriģinālās rezerves daļas.

**BRĪDINĀJUMS!** Ūdens, kas izplūdis caur atceces novēršanas ierīci, nav derīgs dzeršanai.

**BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet izstrādājumu, ja ir bojāts pieslēgšanas vads vai svarīgi komponenti, piemēram, drošības ierīces, augstspiediena šļūtenes, smidzināšanas pistole.

#### Elektriskā drošība



**BĪSTAMI! Strāvas trieciens!**

**Miesas bojājumu gūšanas risks strāvas trieciena rezultātā.**

→ Izstrādājumam jābūt aprīkotam ar FI slēdzi (RCD) ar nominālo aktivācijas strāvu maksimāli 30 mA.

**BRĪDINĀJUMS!** Pirms veicat tīrītāja tīrīšanu vai apkopi, atsevišķu detaļu nomaīņu vai sagatavojot izstrādājumu citas funkcijai pildīšanai, izņemiet akumulatoru.

## LV

1. DROŠĪBA	124
2. MONTĀŽA	125
3. LIETOŠANA	126
4. APKOPE	127
5. UZGLABĀŠANA	127
6. KĻŪDU NOVĒRŠANA	127
7. TEHNISKIE DATI	128
8. PIEDERUMI	128
9. SERVISS/GARANTIJA	128

### Oriģinālās instrukcijas tulkojums.



Šo izstrādājumu nedrīkst lietot bērni. Bērniem jābūt uzraudzībā, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar izstrādājumu. Personai ar ierobežotām psihiskām, fiziskām vai garīgām spējām, kā arī personai, kurām nav pietiekošas pieredzes un zināšanu, drīkst lietot šo izstrādājumu tikai citas personas uzraudzībā vai pēc instruktažas par drošu izstrādājuma lietošanu un ar to saistītajiem riskiem.

## Papildus drošības norādījumi

### Drošs darbs ar akumulatoriem



#### **BĪSTAMI! Uzliesmošanas risks!**

Akumulatoram uzlādēšanas laikā jābūt noliktam uz nedegošas, termiski izturīgas un strāvu nevadošas virsmas.

Akumulatoru nedrīkst lādēt bez uzraudzības.

Pieslēgšanas kontaktiem nedrīkst būt īsslēguma.

Kairinošus, degošus un viegli uzliesmojošus materiālus turiet drošā attālumā no lādētāja un akumulatora.

Lādēšanas laikā neapsedziet akumulatoru un lādētāju.

Dūmu rašanās vai uzliesmošanas gadījumā nekavējoties atslēdziet lādētāju no elektroenerģijas avota.

GARDENA izstrādājumam ar akumulatoru izmantojiet vienīgi GARDENA akumulatoru. Citu ražotāju akumulatoriem GARDENA garantiju nevar sniegt. Zemākas kvalitātes gadījumā tie var radīt ugunsgrēka izcelšanās risku un sprādzienbīstamību!

Neizmantojiet GARDENA lādētāju citu ražotāju akumulatoru lādēšanai, jo GARDENA nevar garantēt abu ierīču savietojamību. Tāpēc arī šādā gadījumā var rasties ugunsgrēka izcelšanās risks un sprādzienbīstamība.

Nelādējiet atkārtoti neuzlādējamās baterijas.



#### **BĪSTAMI! Sprādziena risks!**

Sargājiet akumulatorus no karstām temperatūrām un uguns. Nelieciet akumulatorus uz radiatoriem un neatstājiet tos uz ilgāku laiku stipra saules starojuma iedarbībā.

Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu (tvaiku), uzliesmojošu gāzu vai putekļu nosēdumu tuvumā. Lietojot akumulatoru, var rasties dzirksteles, kas var aizdedzināt maisījumus.

Pārbaudiet akumulatoru pirms katras lietošanas reizes. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet akumulatoru vizuāli. Darbnespējīgs akumulators jāutilizē atbilstoši spēkā esošajām prasībām. Nesūtiet akumulatoru pa pastu. Sīkāku informāciju par utilizācijas kārtību var saņemt atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā uz vietas.

Neizmantojiet akumulatoru kā elektroenerģijas avotu citiem izstrādājumiem. Pastāv miesas bojājumu gūšanas risks. Izmantojiet akumulatoru tikai paredzētajiem GARDENA izstrādājumiem.

Lādējiet un lietojiet akumulatoru tikai apkārtējās vides temperatūrā no 0 °C līdz 40 °C. Pēc ilgāka darba laika ļaujiet akumulatoram atdzist.

Regulāri pārbaudiet, vai lādēšanas kabelim nav bojāšanas vai novecošanās pazīmju (viegli lūstošs). Lietojiet kabeli tikai nevainojamā stāvoklī.

Nekādā gadījumā neuzglabājiet un netransportējiet akumulatoru temperatūrā, kas pārsniedz 45 °C, vai zem tiešiem saules stariem. Lai minimizētu akumulatora izlādēšanos, ideāli būtu uzglabāt to temperatūrā 25 °C.

Nepakļaujiet akumulatoru lietus, ūdens (iegremdējot) vai mitruma iedarbībai.

Uzturiet akumulatorus tīrā stāvoklī, pirmkārt ventilācijas atveres.

Ja akumulators netiek lietots ilgu laiku (ziemā), pilnīgi uzlādējiet akumulatoru, lai nepieļautu tā dziļu izlādēšanos.

Lai novērstu pašizlādi, neatbilstošu lietošanu un nelaimes gadījumus, neuzglabājiet akumulatoru izstrādājumā.

Neuzglabājiet akumulatoru telpās, kur iespējama elektrostatiska izlāde.

## Elektriskā drošība



#### **BĪSTAMI! Sirds apstāšanās!**

Šis izstrādājums darba laikā rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks noteiktos apstākļos var ietekmēt pasīvu vai aktīvu medicīnisko implantātu funkcionēšanu. Lai nepieļautu tādas situācijas, kurās cilvēki var gūt smagus vai nāvēģus ievainojumus, cilvēkiem ar medicīnisko implantātu pirms izstrādājuma lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstu vai implantāta ražotāju.

Ārkārtas gadījumā izņemiet akumulatoru.

Ja ūdens tvirtne ir tukša, izslēdziet izstrādājumu.

## Individuālā drošība



#### **BĪSTAMI! Nosmakšanas risks!**

Mazas detaļas var viegli norīt. Polietilēna maisiņš rada nosmakšanas risku maziem bērniem. Montāžas darbu izpildes laikā turiet mazus bērnus drošā attālumā.

Pārbaudiet izstrādājumu pirms lietošanas.

Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts, īpaši, ja korpusā ir plaisas.

Uzmanību! Neuzstādiēt augstspiediena tīrītāju uz slīpas virsmas.

Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī.

Strādājiet ar mašīnu tikai dienas gaismā vai ar labu mākslīgu apgaismojumu.

Veicot lakotu virsmu tīrīšanu, uzmanieties, lai atstarpe starp ūdens strūklu un virsmu būtu vismaz 30 cm, citādi virsma var tikt bojāta.

Neveiciet autoriepu, laku vai jutīgu virsmu, piemēram, koka tīrīšanu, lai izvairītos no bojājumiem.



#### **BĪSTAMI!**

#### **Traumas un izstrādājuma bojājumi!**

→ Transportējot izstrādājumu, ņemiet vērā tā svaru.

→ Pirms atvienoņat spiediena šļūteni no augstspiediena tīrītāja vai smidzināšanas pistoles, nolaidiet spiedienu no sistēmas.

Izmantojiet individuālās aizsardzības līdzekļus.

Vienmēr izmantojiet aizsargbrilles.

Aizsardzības līdzekļi, tādi kā cimdi, neslidoši apavi vai aizsardzības austiņas, kurus izmanto noteiktos apstākļos, būtiski mazina savainojumu gūšanas risku.

Visiem uzgriežņiem un skrūvēm jābūt cieši pievilktiem, lai nodrošinātu izstrādājuma drošu darba stāvokli.

Izjaukt izstrādājumu drīkst tikai līdz tādām stāvoklim, kādā izstrādājums tiek piegādāts.

Bīdīnājums! Valkājot aizsardzības austiņas, izstrādājuma izraisīta trokšņa dēļ lietotājs nav nepamanītu tuvojošus cilvēkus.

Darba un transportēšanas laikā pievērsiet īpašu uzmanību tam, lai citi cilvēki netiktu pakļauti riskiem.

Esiet piesardzīgs, uzmanieties, ko Jūs darāt un strādājot ar elektroinstrumentu, esiet saprātīgs.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai slims vai arī atrodaties narkotisku vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē.

Pat maza neievēriba elektroinstrumenta darba laikā nav kļūt par smagu savainojumu cēloni.

Lietojiet izstrādājumu tikai ar aukstu ūdeni. Nepiemaisiet ūdenim nekādas piedevas. Ūdenī esoši netīrumi var piesārņot sūkni un piederumus.

Nelietojiet izstrādājumu, ja ir salna.

## 2. MONTĀŽA



#### **BĪSTAMI! Miesas bojājums!**

**Augstspiediena strūkļa var bojāt acis un izraisīt traumas.**

→ Pirms veicat izstrādājuma montāžu, izņemiet akumulatoru.

### **Pamatnes montāža [Att. A1]:**

1. Iebīdīiet pamatni ① kāta turētājos ②.  
*Pārļiecinieties, ka pamatne ① ir pilnīgi iesprausta un pamatnes caurumi sakrīt ar caurumiem kāta turētājos.*
2. Ievietojiet skrūves ③ caurumos kāta turētājos.
3. Cieši pievelciet skrūves ③ ar skrūvgrieža palīdzību.  
*Pārļiecinieties par to, ka skrūves ir pilnībā pievilktas.*

### **Kāta montāža [Att. A2]:**

1. Iebīdīiet kātu ④ kāta turētājos ⑤.  
*Pārļiecinieties, ka kāts ④ ir pilnīgi iesprausts un kāta caurumi sakrīt ar caurumiem kāta turētājā.*
2. Ievietojiet skrūves ⑥ caurumos kāta turētājos.
3. Cieši pievelciet skrūves ⑥ ar skrūvgrieža palīdzību.  
*Pārļiecinieties par to, ka skrūves ir pilnībā pievilktas.*

### **Turētāja montāža [Att. A3]:**

- Uzspiediet turētāju ⑨ uz kāta ④.  
*Nodrošiniet, ka turētāja centrējumi tiek iesprausti kāta caurumos.*
  - Nofiksējiet turētāju ⑨ ar skrūvi ⑤.
- Piederumus ⑩ var glabāt augstspiediena tīrītāja turētājā ⑨.

### **Spiediena šļūtenes un smidzināšanas pistoles montāža [Att. A4/A5/A6/A7]:**



#### **BĪSTAMI!**

→ Izstrādājumu drīkst lietot tikai ar nosacījumu, ka spiediena šļūtene un smidzināšanas šķēps ir pilnīgi montēti.

### **Komplektā ir 2 uzgaļi:**

- plakana sprausla
- laistišanas uzgaļis

### **Sekojošus uzgaļus var iegādāties kā piederumus:**

- GARDENA Suka virsmas tīrīšanai AquaClean Li **preces nr. 9342**
  - GARDENA Rotējoša sprausla AquaClean Li **preces nr. 9345**
1. Uzspraudiet priekšējo šķēpu ⑦ uz rokas smidzināšanas pistoles ⑥ un pagrieziet pretim pulksteņa rādītāja kustības virzienam, līdz savienojums ir dzirdami nofiksējiet (bajonetes aizdare).
  2. Pavelciet ātrā savienotāja gredzenu ⑨ uz mugurpusi, uzspraudiet vjadzīgo uzgali ⑩ uz priekšējā šķēpa ⑦ un atkal atlaidiet gredzenu ⑨.



3. Fiksējošo sviru (11) pavelciet uz leju un iebīdīet spiediena šļūteni (12) rokas smidzināšanas pistolē (8) līdz atturim.
4. Atkal paceliet fiksējošo sviru (11) uz augšu, lai nofiksētu spiediena šļūteni (12).
5. Sākumā atvelciet spiediena šļūtenes (12) uzmetamo uzgriezni (14).
6. Pēc tam līdz atturim iebīdīet spiediena šļūteni (12) spiediena pieslēgvietai (13) tīrītāja.
7. Pievelciet uzmetamo uzgriezni (14) pulksteņa rādītāja kustības virzienā.



#### UZMANĪBU!

→ Pirms demontējat spiediena šļūteni vai rokas smidzināšanas pistoli, izslēgtā stāvoklī nospiediet palaišanas sviru, lai nolaistu atlikušo spiedienu.

#### Nodrošiniet ūdens padevi:

Ūdens padevi var veikt no komplektā esošās ūdens tvertnes vai no ūdensvada krāna.

#### Ūdens padeve no ūdens tvertnes [Att. A8/A9]:

Piepildīšanai ūdens tvertnei var noņemt.

1. Atskrūvējiet vāku (14) un piepildiet ūdens tvertni (15) ar ūdeni (līdz 14 litriem).
2. Atkal aizskrūvējiet vāku (14). Pārliecinieties par to, ka starplika (25) ir pareizi ievietota vākā (14).
3. Uzspaudiet ūdens tvertni (15) uz augstspiediena tīrītāja.
4. Nospiediet bloķētāj mehānismus (16) abās pusēs uz leju, līdz savienojums ir dzirdami nofiksējies.

→ Izlietojiet ūdeni tikai līdz marķējumam „min.“.

Apgāžot ūdens tvertni uz sāniem, tvertne nav blīva.

→ Pilno ūdens tvertni pārnēsājiet aiz augšējā roktura.

#### Ūdens padeve no ūdensvada krāna [Att. A10]:

- Minimālais šļūtenes izmērs sastāda 1/2" / 13 mm.
- Maksimāli pieļaujama ūdens spiediens ūdensvada krānā sastāda 6 bar.

1. Savienojiet ūdens šļūteni (17) ar ūdens pieslēgvietas krāna savienotāju (18) augstspiediena tīrītājā.
2. Savienojiet ūdens šļūteni (17) ar ūdens krānu (19). Nodrošiniet, lai ūdens šļūtenei nebūtu sūces.
3. Atveriet ūdens krānu.



#### UZMANĪBU!

→ Pēc tīrīšanas beigām atvienojiet augstspiediena tīrītāju no ūdens krāna.

## 3. LIETOŠANA



#### BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Augstspiediena strūkļa var bojāt acis un izraisīt traumas.

→ Pirms veicat izstrādājuma iestatišanu vai transportēšanu, izņemiet akumulatoru.

#### Akumulatora uzlādēšana [Att. O1/O2/O3]:



#### UZMANĪBU!

Pārspriegums bojā akumulatoru un akumulatora lādētāju.

→ Pārliecinieties, ka izmantojat pareizo tīkla spriegumu.

Ar akumulatoru darbināmā GARDENA augstspiediena tīrītāja, precēs nr. 9341-55, piegādes komplektā neietilpst akumulatora.

Izstrādājums tiek piegādāts bez akumulatora.

Pirms pirmās lietošanas reizes akumulatoram jābūt pilnīgi uzlādētam.

Litija jonu akumulatoru var lādēt jebkurā uzlādes līmenī un uzlādes procesu var pārtraukt jebkurā brīdī, nebojājot akumulatoru (bez atmiņas efekta).

1. Atveriet atvāzamo vāku (22).
2. Nospiediet abus atbloķēšanas taustiņus (A) un izņemiet akumulatoru (B) no akumulatora turētāja (D).
3. Pieslēdziet tīkla kabeli (M) lādētājam (C).
4. Pieslēdziet tīkla kabeli (M) 230-V rozetei.

5. Pieslēdziet akumulatora lādēšanas kabeli (E) akumulatoram (B).

**Ja uzlādes kontrolindikators (L) lādētājā reizi sekundē mirgo zaļā krāsā, tas nozīmē, ka akumulators tiek lādēts.**

**Ja uzlādes kontrolindikators (L) lādētājā nepārtraukti deg zaļā krāsā, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnīgi uzlādēts** (lādēšanas ilgums, skatīt 7. TEHNISKIE DATI).

6. Lādēšanas laikā regulāri pārbaudiet uzlādes līmeni.
7. Kad akumulators (B) ir pilnīgi uzlādēts, atslēdziet akumulatoru (B) no lādētāja (C).
8. Atslēdziet lādētāju (C) no rozetes.

#### Akumulatora uzlādes indikators [Att. O4]:

Akumulatora uzlādes indikators lādēšanas laikā:

100 % uzlādēts	(L), (L) un (L) deg
66 – 99 % uzlādēts	(L) un (L) deg, (L) mirgo
33 – 65 % uzlādēts	(L) deg, (L) mirgo
0 – 32 % uzlādēts	(L) mirgo

#### Akumulatora uzlādes indikators darba laikā:

→ Nospiediet taustiņu (B) uz akumulatora.

66 – 99 % uzlādēts	(L), (L) un (L) deg
33 – 65 % uzlādēts	(L) un (L) deg
11 – 32 % uzlādēts	(L) deg
0 – 10 % uzlādēts	(L) mirgo

#### Vadības panelis [Att. O5]:

ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņš:

→ Nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņu (S) vadības panelī.

Ja augstspiediena tīrītājs ir ieslēgts, deg ieslēgšanas gaismas diode (L).

Ja augstspiediena tīrītājs netiek lietots kādu laiku, tas automātiski atslēdzas pēc 5 minūtēm.

#### Taustiņš Soft-Clean:

→ Nospiediet taustiņu Soft-Clean (E) vadības panelī.

Ja ir aktivēts režīms Soft-Clean, deg gaismas diode LED (L).

**Režīms Soft-Clean** mazina smidzināšanas spiedienu jutīgu virsmu tīrīšanai. Bez tam tas pagarina akumulatora darbības laiku.

#### Darba pozīcija [Att. O6]:

Jauda ir sadalīta starp **normālo režīmu** un **režīmu Soft-Clean**.

**Normālais režīms** ir ideāli piemērots grīdas flīžu, dārza mēbeļu, instrumentu, velosipēdu u.c. tīrīšanai. Tīrīšanas laikā turiet šķēpu zem leņķa apm. 45°. Esiet īpaši piesardzīgi, strādājot augu tuvumā. Stipra ūdens strūkļa var bojāt augus.

**Režīms Soft-Clean** mazina motora apgriezienu skaitu, līdz ar to nodrošinot maksimālo akumulatora darbības laiku. Tas ir ideāli piemērots jutīgu virsmu tīrīšanai.

#### Augstspiediena tīrītāja palaišana [Att. O1/O5/O6/O7]:



#### BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Ja tiek atlaistai palaišanas svirai izstrādājums neapstājas, pastāv miesas bojājumu gūšanas risks.

→ Nedeaktivējiet drošības ierīces vai slēdzus.

Piemēram, nenostipriniet palaišanas sviru pie roktura.

#### Palaišana:

**Izstrādājums ir aprīkots ar drošības ierīci (palaišanas svira ar drošības bloķētāj mehānismu), kas novērš nejaušu izstrādājuma ieslēgšanu.**

1. Atveriet atvāzamo vāku (22).
2. Ievietojiet akumulatoru (B) akumulatora turētājā (D) tā, lai tas dzirdami nofiksētos.
3. Piespiediet atvāzamo vāku, līdz tas ir nofiksējies.
4. Nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņu (S) vadības panelī (P) un turiet nospiestu, līdz ieslēgšanas gaismas diode (L) deg zaļā krāsā. *Motors sāk darboties, līdz ir sasniegts darba spiediens. Pēc tam motors atkal apstājas, augstspiediena tīrītājs ir gatavs darbam.*
5. Turiet šķēpu (T) ar vienu roku.
6. Turiet rokas smidzināšanas pistoli (B) ar otru roku, nospiediet drošības bloķētāj mehānismu (L) kreisajā pusē un pavelciet palaišanas sviru (23). *Augstspiediena tīrītājs sāk darboties.*

## Apturēšana:

1. Atlaidiet palaišanas sviru (29) un nospiediet drošības bloķētājmehanismu (1) labajā pusē.  
Augstspiediena tīrītājs pārtrauc darboties.
2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu (S) vadības panelī (P) un turiet nospiektu, līdz ieslēgšanas gaismas diode (L) izdziest.
3. Nospiediet abus atbloķēšanas taustiņus (A) un izņemiet akumulatoru (B) no akumulatora turētāja (D).

## Transportēšana [Att. O8]:

Transportēšanas nolūkā šļūteni var nostiprināt turētāja (29) fiksatorā (26) un apīt ar turetāju.

## 4. APKOPE



### BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Augstspiediena strūkļa var bojāt acis un izraisīt traumas.

→ Pirms veicat izstrādājuma apkopi, izņemiet akumulatoru.

## Augstspiediena tīrītāja tīrīšana [Att. M1]:



### BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Miesas bojājumu gūšanas risks un izstrādājuma sabojāšanas risks.

→ Nemazgājiet izstrādājumu ar ūdeni vai ūdens strūkļu (īpaši augstspiediena ūdens strūkļu).

→ Neizmantojiet tīrīšanai ķīmiskas vielas, ieskaitot benzīnu vai šķīdinātājus. Dažas vielas var bojāt svarīgas plastmasas detaļas.

## Ventilācijas atverēm vienmēr jābūt tīrām.

1. Tīriet ventilācijas atveres (24) ar mikstas suku palīdzību (neizmantojiet tīrīšanai skrūvgriežus).
2. Tīriet visas kustīgās detaļas pēc katras lietošanas reizes.  
Pirmkārt aizvāciet netīrumu atliekas no pieslēgvietām.
3. Izmazgājiet ūdens tvertni ar tīru ūdeni.

## Filtra tīrīšana [Att. M2]:

Filtra tīrīšana jāveic regulāri.

1. Atskrūvējiet krāna savienotāju (18).
2. Izņemiet filtru (26), piemēram, ar pincetes palīdzību ar tiltiņa (26).
3. Izmazgājiet filtru (26) zem tekoša ūdens.
4. Izīriet filtra turētāju (27).
5. Atkal pilnīgi iespiediet filtru (26) filtra turētājā (27). Uzmanieties, lai starplika (26) būtu pareizajā stāvoklī.
6. Atkal pieskrūvējiet krāna savienotāju (18) augstspiediena tīrītājam.  
Pārliecinieties, ka starplika (26) atrodas krāna savienotājā (18).

## Augstspiediena tīrītāju drīkst lietot tikai ar filtru.

## Starplikas tīrīšana [Att. A8]:

1. Atskrūvējiet vāku (14).
2. Izņemiet starpliku (25).
3. Izmazgājiet starpliku (25) zem tekoša ūdens.
4. Izmazgājiet ventilācijas atveri vākā (14) zem tekoša ūdens.
5. Atkal ievietojiet starpliku (25) vākā (14).
6. Atkal uzskrūvējiet vāku (14) uz ūdens tvertnes (15).

## Akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana:

Pirms pieslēgt akumulatora lādētāju, pārliecinieties, kas akumulatora un akumulatora lādētāja virsmas un kontakti ir tīri un sausi.

## Nemazgājiet zem tekoša ūdens.

→ Kontaktu un plastmasas detaļu tīrīšanai izmantojiet mikstu un sausu lupatiņu.

## 5. UZGLABĀŠANA

### Ekspluatācijas pārtraukšana:

#### Uzglabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.

1. Izņemiet akumulatoru.
2. Uzlādējiet akumulatoru.

3. Izīriet augstspiediena tīrītāju, akumulatoru un akumulatora lādētāju (skatīt 4. APKOPE).
4. Uzglabājiet augstspiediena tīrītāju, akumulatoru un akumulatora lādētāju sausā, slēgtā un drošā vietā, kur nav iespējama salna.

### Utilizācija:

(saskaņā ar Direktīvu 2012/19/ES)



Izstrādājumu nedrīkst utilizēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Tas ir utilizējams saskaņā ar vietējām vides aizsardzības prasībām.

### SVARĪGI!

→ Nododiet izstrādājumu utilizācijai tuvākajā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā.

### Akumulatora utilizācija:



GARDENA akumulators satur litija jonu šūnas, kas pēc ekspluatācijas beigām jāutilizē atsevišķi no sadzīves atkritumiem.

Li-ion

### SVARĪGI!

→ Nododiet akumulatorus utilizācijai tuvākajā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā.

1. Pilnīgi izlādējiet litija jonu šūnas (griezieties GARDENA servisā).
2. Nodrošiniet litija jonu šūnu kontaktus pret issavienojumu.
3. Pareizi utilizējiet litija jonu šūnas.

## 6. KĻŪDU NOVĒRŠANA



### BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Augstspiediena strūkļa var bojāt acis un izraisīt traumas.

→ Pirms veicat izstrādājuma traucējumu novēršanu, izņemiet akumulatoru.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Tīrītājs nesāk darboties	Akumulators nav pareizi ievietots akumulatora turētājā.	→ Pareizi ievietojiet akumulatoru turētājā, lai akumulators dzirdami nofiksētos.
	Ieslēgšanas diode ir izslēgta.	→ Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu.
Tīrītājs neiesūc ūdeni vai iesūc ļoti mazu ūdens daudzumu	Līmenis ūdens tvertnē ir zem marķējuma „min.”.	→ Piepildiet ūdens tvertni.
	Gaiss sistēmā.	→ Nospiediet palaišanas sviru un turiet nospiektu apmēram 15 sekundes, līdz ir atkal sasniegts vajadzīgais ūdens spiediens.
Motors neapstājas	Ūdens tvertne ir tukša.	→ Piepildiet ūdens tvertni.
	Filtrs aizsērējis.	→ Izīriet filtru.
	Palaišanas svira aizķeras.	→ Izņemiet akumulatoru un atvienojiet palaišanas sviru.
Spiediena samazināšanās darba laikā	Starplika ir netīra.	→ Izīriet starpliku.
	Netīrs filtrs.	→ Izīriet filtru.
Ūdens no ūdens tvertnes tiek slikti iesūcīts	Starplika ir netīra vai tās nav	→ Izīriet starpliku vai ievietojiet jaunu starpliku.
	Netīrs filtrs.	→ Izīriet filtru.
Tīrītājs pārtrauc darboties un kļūdas gaismas diode (M) vadības panelī mirgo [Att. O5]	Pārāk augsta temperatūra.	→ Ļaujiet izstrādājumam un akumulatoram atdzist.
Tīrītājs pārtrauc darboties un kļūdas gaismas diode (M) akumulatorā mirgo [Att. O4]	Zemspriegums. Akumulatora temperatūra ārpus pieļautā diapazona.	→ Uzlādējiet akumulatoru. Lietojiet akumulatoru apkārtējās vides temperatūrās no 0 °C līdz 40 °C.
Kļūdas diode (M) akumulatorā deg [Att. O4]	Kļūda akumulatorā/akumulators ir bojāts.	→ Griezieties GARDENA servisā.
Uzlādes kontrolindicators (C) lādētājā neiedegas [Att. O3]	Lādētājs vai lādēšanas kabelis nav pieslēgts pareizi.	→ Pareizi pieslēdziet lādētāju vai lādēšanas kabeli.
Uzlādes kontrolindicators (C) lādētājā ātri mirgo (4 reizes sekundē) [Att. O3]	Akumulatora temperatūra ārpus pieļautā diapazona.	→ Lietojiet akumulatoru apkārtējās vides temperatūrās no 0 °C līdz 40 °C.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Kļūdas gaismas diode (M) lādētāja mirgo [Att. 03]	Akumulatora kļūda.	→ Izņemiet akumulatoru un pārbaudiet, vai Jūs izmantojat oriģinālo GARDENA akumulatoru.
Kļūdas gaismas diode (M) lādētāja deg [Att. 03]	Temperatūra lādētājā ir pārāk augsta.	→ Griezieties GARDENA servisā.



**NORĀDE:** Citu traucējumu rašanās gadījumā, lūdz, griezties tuvākajā GARDENA servisa centrā. Remontu drīkst veikt tikai GARDENA servisa centros vai GARDENA autorizētos specializētajos veikalos.

## 7. TEHNISKIE DATI

Ar akumulatoru darbināms augstspiediena tīrītājs	Vienība	Vērtība (preces nr. 9341)
Aprēķinātais spiediens / Maks. spiediens	MPa	6 / 9
Maks. spiediens padeves vadā	bar	6
Aprēķinātais plūsmas apjoms / maks. plūsmas apjoms	l/min.	3,8 / 4,5
Ūdens tvertnes tilpums	l	14
Svars (ar akumulatoru)	kg	8,4
Trokšņa spiediena līmenis $L_{pA}^{1)}$ Nedrošība $k_{pA}$	dB(A)	80 3
Skaņas jaudas līmenis $L_{WA}^{2)}$ : izmērītais/garantētais Nedrošība $k_{WA}$	dB(A)	90 / 91 0,66
Plaukstas un rokas vibrācija $a_{vh}^{1)}$ Nedrošība $k_a$	m/s <sup>2</sup>	< 2,5 1,5

Mērišanas metode saskaņā ar: <sup>1)</sup> EN 60335-2-79 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EC



**NORĀDE:** Norādītā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta pēc standarta pārbaudes metodes un to var izmantot elektroinstrumentu salīdzinājumam. Šo vērtību var izmantot arī pagaidu sprādzienbīstamības novērtēšanas procedūrai. Elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā vibrāciju emisijas vērtība var būt atšķirīga.

Sistēmas akumulators BLi-40	Vienība	Vērtība (preces nr. 9842)	Vērtība (preces nr. 9843)
Maks. akumulatora spriegums	V (DC)	40 (maks. sākotnējais baterijas spriegums bez slodzes sastāda 40 V, nominālais spriegums sastāda 36 V)	40 (maks. sākotnējais baterijas spriegums bez slodzes sastāda 40 V, nominālais spriegums sastāda 36 V)
Akumulatora jauda	Ah	2,6	4,2
Akumulatora lādēšanas laiks 80 % / 100 % (apm.)	min.	65 / 90	105 / 140

Akumulatora lādētājs QC40	Vienība	Vērtība (preces nr. 9845)
Tīkla spriegums	V (AC)	230
Tīkla frekvence	Hz	50
Nominālā jauda	W	100
Izejošais spriegums	V (DC)	42
Maks. izejošā strāva	A	1,8

## 8. PIEDERUMI

GARDENA Nomaināms akumulators BLi-40/100; BLi-40/160	Akumulators papildus darba laikam vai nomainīgai.	preces nr. 9842/9843
GARDENA Akumulatora lādētājs QC40	GARDENA akumulatoru BLi-40 lādēšanai.	preces nr. 9845
GARDENA Suka virsmas tīrīšanai AquaClean Li	Ļauj ērti tīrīt lielākas platības bez šķa- katām.	preces nr. 9342
GARDENA Rotējoša sprausla AquaClean Li	Tīpaši grūti noņemamiem netīrumiem (apsūņojošās vai novecojušās virsmas).	preces nr. 9345

## 9. SERVISS/GARANTIJA

### Serviss:

Lūdz, griezties pēc adreses, kas norādīta otrajā pusē.

### Garantijas paziņojums:

Garantijas prasības gadījumā no jums netiks ieturēta maksa par sniegtajiem apkopes pakalpojumiem.

GARDENA Manufacturing GmbH visiem GARDENA oriģinālajiem, jaunajiem izstrādājumiem sniedz 2 gadu garantiju, sākot ar izstrādājumu pirmreizējās iegādes dienu, ja šie izstrādājumi tikuši izmantoti vienīgi privātām vajadzībām. Šī ražotāja garantija nav attiecināma uz otrējā tirgū iegādātiem izstrādājumiem. Šī garantija attiecas uz visiem būtiskajiem izstrādājuma trūkumiem, kas ir acimredzami saistīti ar materiāla defektiem vai ražošanas kļūdām. Garantijas noteikumi tiek izpildīti, piegādājot pilnībā darboties spējīgu rezerves izstrādājumu vai bez maksas saremontējot mums atsūtīto bojāto izstrādājumu; mēs paturam tiesības izvēlēties starp šīm iespējām. Uz šo pakalpojumu attiecas šādi noteikumi.

- Izstrādājums lietots paredzētajam nolūkam, saskaņā ar lietošanas norādījumos iekļautajiem ieteikumiem.
- Ne pircējs, ne kādas trešās personas nav mēģinājušas patstāvīgi atvērt izstrādājumu vai veikt tā remontu.
- Darbināšanai ir tikušas izmantotas tikai oriģinālās GARDENA rezerves un dilstošās detaļas.
- Pirkuma čeka uzrādīšana.

Garantija nav attiecināma uz detaļu un komponentu (piemēram, nažu, nažu stiprinājuma daļu, turbīnu, apgaismes līdzekļu, ķīļsiksnu un zobsiksnu, darba ratu, gaisa filtru, aizdedzes sveču) normālu nodilumu, optiskām izmaiņām, kā arī uz dilstošajām un patērējamajām detaļām.

Šī ražotāja garantija paredz vienīgi izstrādājuma apmaiņu un remontu saskaņā ar iepriekš minētajiem nosacījumiem. Citu mums kā ražotājam izvirzītu prasību apmierināšana, piemēram, zaudējumu atlīdzināšanu, ražotāja garantija neparedz. Šī ražotāja garantija **neskar** likumā un līgumā noteiktās garantijas prasības, ko lietotājs var izvirzīt pret veikalū/pārdevēju.

Ražotāja garantijas spēkā esamību un darbību reglamentē Vācijas Federatīvās Republikas tiesību akti.

Iestājoties garantijas gadījumam, lūdzam nosūtīt defektīvo izstrādājumu kopā ar pirkuma čeka kopiju un kļūmes aprakstu uz aizmugurē norādīto GARDENA servisa adresi, pilnībā apmaksājot pasta izdevumus.

### Dilstošās detaļas:

Filtrs ir dilstoša detaļa, līdz ar to uz to neattiecas garantija.



<p><b>DE Produkthaftung</b> Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p><b>EN Product liability</b> In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p><b>FR Responsabilité</b> Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p><b>NL Productaansprakelijkheid</b> Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p><b>SV Produktansvar</b> I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p><b>DA Produktsvar</b> I overensstemmelse med den tyske produktansvarslav erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p><b>FI Tuotevastuu</b> Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p><b>IT Responsabilità del prodotto</b> In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p><b>ES Responsabilidad sobre el producto</b> De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p><b>PT Responsabilidade pelo produto</b> De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p><b>PL Odpowiedzialność za produkt</b> Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p><b>HU Termékszavatosság</b> A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p><b>CS Odpovědnost za výrobek</b> V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p><b>SK Zodpovednosť za produkt</b> V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležite opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p><b>EL Ευθύνη προϊόντος</b> Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί ουστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p><b>SL Odgovornost proizvajalca</b> V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p><b>HR Pouzdanost proizvoda</b> Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p><b>RO Răspunderea pentru produs</b> În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p><b>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки</b> Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервис или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p><b>ET Tootevastutus</b> Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p><b>LT Gaminio patikimumas</b> Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p><b>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti</b> Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>



